

## Upute za uporabu



Pisač za etikete

**XD Q**

MADE IN GERMANY

## 2 Upute za uporabu sljedećih proizvoda

2

Obitelj	Vrsta
XD Q	XD Q4/300
	XD Q4/300-C2
	XD Q4/300-P3
	XD Q4.2/600
	XD Q4.2/600-C2
	XD Q4.2/600-P3

Izdanje: 03/2024 – br. art. 9003896

### Autorska prava

Ova dokumentacija kao i prijevodi iste vlasništvo su društva cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Za reproduciranje, obradu, umnožavanje ili širenje, u cijelosti ili u dijelovima, u druge svrhe nego što je u skladu s izvornom namjenskom uporabom – posebice nabava rezervnih dijelova za uređaj koje je prodalo društvo cab – potrebna je prethodna pisana dozvola društva cab.

### Redakcija

Ako imate pitanja ili sugestije, обратите se na njemačku adresu društva cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

### Aktualnost

Zbog stalnog unapređenja uređaja moguća su odstupanja između dokumentacije i uređaja.

Važeće izdanje pronaći ćete na [www.cab.de](http://www.cab.de).

### Uvjeti poslovanja

Isporuke i usluge vrše se u skladu s »Općim uvjetima prodaje društva cab«.

### Dodatna dokumentacija

Upute za konfiguraciju pisača cab (engleski)

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3257> 

Upute za programiranje pisača cab (engleski)

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3047> 



Njemačka  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**  
Karlsruhe  
Tel. +49 721 6626 0  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

Francuska  
**cab Technologies S.à.r.l.**  
Niedermodern  
Tel. +33 388 722501  
[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)

SAD  
**cab Technology, Inc.**  
Chelmsford, MA  
Tel. +1 978 250 8321  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

Meksiko  
**cab Technology, Inc.**  
Juárez  
Tel. +52 656 682 4301  
[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

Tajvan  
**cab Technology Co., Ltd.**  
Taipeh  
Tel. +886 (02) 8227 3966  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

Kina  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Shanghai  
Tel. +86 (021) 6236 3161  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

Singapur  
**cab Singapore Pte. Ltd.**  
Singapur  
Tel. +65 6931 9099  
[www.cab.de/en](http://www.cab.de/en)

Južna Afrika  
**cab Technology (Pty) Ltd.**  
Randburg  
Tel. +27 11 886 3580  
[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)

<b>1</b>	<b>Uvod .....</b>	<b>4</b>
1.1	Napomene.....	4
1.2	Namjenska uporaba .....	4
1.3	Sigurnosne napomene .....	5
1.4	Okoliš .....	5
<b>2</b>	<b>Instalacija.....</b>	<b>6</b>
2.1	Pregled uređaja .....	6
2.2	Raspakiranje i postavljanje uređaja .....	8
2.3	Prikљučivanje uređaja .....	8
2.3.1	Prikљučivanje na električnu mrežu .....	8
2.3.2	Prikљučivanje na računalo ili računalnu mrežu.....	8
2.4	Uključivanje uređaja .....	8
<b>3</b>	<b>Zaslon osjetljiv na dodir .....</b>	<b>9</b>
3.1	Početni zaslon .....	9
3.2	Navigacija izbornikom .....	11
<b>4</b>	<b>Umetanje materijala .....</b>	<b>12</b>
4.1	Umetanje role s materijalom .....	12
4.1.1	Postavljanje materijala na držać role.....	12
4.1.2	Umetanje materijala u mehaniku ispisa.....	13
4.1.3	Postavljanje svjetlosne prepreke etiketa .....	14
4.1.4	Postavljanje pritiska glave .....	14
4.2	Umetanje transfernog ribona.....	15
4.3	Postavljanje prolaza transfernog ribona.....	16
<b>5</b>	<b>Ispis .....</b>	<b>17</b>
5.1	Napomena o zaštiti glava pisača .....	17
5.2	Nacrt slike ispisa za obostrani ispis .....	17
5.3	Jednake slike ispisa na obje strane .....	17
5.4	Jednostrani ispis .....	17
5.5	Štednja ribona .....	17
5.6	Izbegavanje gubitka materijala.....	18
5.7	Izbegavanje gubitka podataka.....	19
5.8	Rezanje i perforacija .....	19
<b>6</b>	<b>Čišćenje .....</b>	<b>20</b>
6.1	Upute za čišćenje.....	20
6.2	Čišćenje valjaka pisača .....	20
6.3	Čišćenje glava pisača .....	20
6.4	Čišćenje svjetlosne prepreke etiketa .....	21
<b>7</b>	<b>Uklanjanje grešaka.....</b>	<b>22</b>
7.1	Prikaz greške .....	22
7.2	Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka.....	23
7.3	Uklanjanje problema .....	25
<b>8</b>	<b>Materijal.....</b>	<b>26</b>
8.1	Mjere materijala.....	26
8.2	Mjere uređaja .....	27
8.3	Mjere za refleksne markice .....	28
8.4	Mjere za štancane rupe.....	29
<b>9</b>	<b>Odobrenja .....</b>	<b>30</b>
9.1	Napomena u vezi s EU izjavom o sukladnosti .....	30
9.2	FCC.....	30
<b>10</b>	<b>Popis ključnih riječi .....</b>	<b>31</b>

## 1.1 Napomene

Važne informacije i napomene u ovoj su dokumentaciji označene na sljedeći način:



### Opasnost!

Upozorava na iznimno veliku opasnost za zdravlje ili život koja neposredno predstoji, a uzrokovana je opasnim električnim naponom.



### Opasnost!

Upozorava na ugroženost s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, ima za posljedicu smrt ili tešku ozljeđuju.



### Upozorenje!

Upozorava na ugroženost sa srednjim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu smrt ili tešku ozljeđuju.



### Oprez!

Upozorava na ugroženost s niskim stupnjem rizika, koja, ako se ne izbjegne, može imati za posljedicu manju ili umjerenu ozljeđuju.



### Pažnja!

Upozorava na mogućnost materijalnog oštećenja ili gubitak kvalitete.



### Napomena!

Savjeti u svrhu olakšanja tijeka rada ili uputa o važnim radnim koracima.



### Okoliš!

Savjeti za zaštitu okoliša.

- ▶ Upute za određenu radnju.
- ▷ Upućivanje na poglavje, točku, broj slike ili dokument.
- \* Mogućnost (pribor, periferija, posebna oprema).

Vrijeme Prikaz na zaslonu.

## 1.2 Namjenska uporaba

- Uređaj je izrađen u skladu s najmodernijom tehnologijom i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Bez obzira na to, u njegovoj uporabi može doći do opasnosti za tijelo i život korisnika ili trećih osoba odnosno oštećenja uređaja i druge materijalne imovine.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo u tehnički besprijeckornom stanju te u skladu s namjenom, uz svijest o sigurnosti i opasnostima uz poštivanje uputa za uporabu.
- Uređaj je namijenjen isključivo za ispis po prikladnim materijalima koje je odobrio proizvođač. Drugačija uporaba, koja nadilazi navedeno, nije u skladu s namjenom. Proizvođač/dobavljač ne preuzima odgovornost za štetu proizašlu iz pogrešne uporabe; rizik snosi isključivo korisnik.
- Uporaba u skladu s namjenom obuhvaća i poštivanje ovih uputa.

### 1.3 Sigurnosne napomene

- Uređaj je konstruiran za strujne mreže s izmjeničnim naponom od 100 V do 240 V. Smije se priključivati jedino na utičnice s kontaktom za vodiča za uzemljenje.
- Uređaj spajajte samo s uređajima koji imaju zaštitni niski napon.
- Prije izrade ili odvajanja priključaka isključiti sve povezane uređaje (računalo, pisač, pribor).
- Uređaj se smije upotrebljavati samo u suhom okruženju i ne smije biti izložen vlazi (prskanje vode, magla itd.).
- Ne upotrebljavajte uređaj u atmosferi u kojoj postoji opasnost od eksplozija.
- Ne upotrebljavajte uređaj u blizini visokonaponskih vodova.
- Ako se uređaj upotrebljava s podignutim poklopcem, vodite računa o tome da odjeća, kosa, komadi nakita ili slično na osobama ne dođu u doticaj s otvorenim, rotirajućim dijelovima.
- Uređaj ili njegovi dijelovi, posebice glave pisača, mogu tijekom ispisa postati vrući. Ne dotičite uređaj tijekom rada, a prije zamjene materijala ili rastavljanja ostavite ga da se ohladi.
- Opasnost od prgnječenja pri zatvaranju poklopca. Pri zatvaranju uhvatite poklopac samo izvana i ne posežite u područje okretanja poklopca.
- Vršite samo radnje opisane u ovim uputama za uporabu.  
Daljnje radove smije provoditi samo obučeno osoblje ili servisni tehničari.
- Nestručnim intervencijama na elektroničkim modulima i njihovom softveru mogu se uzrokovati smetnje.
- Drugi nestručni radovi ili promjene na uređaju također mogu ugroziti sigurnost uređaja u radu.
- Servisne radove uvijek obavljajte u kvalificiranoj radionici koja posjeduje stručna znanja i alate neophodne za provedbu potrebnih radova.
- Na uređaje su pričvršćene različite naljepnice s uputama upozorenja koje upozoravaju na opasnosti.  
Ne uklanjajte naljepnice s uputama upozorenja jer u protivnom neće biti moguće prepoznati opasnosti.
- Najveći mogući zvučni tlak emisija LpA nalazi se ispod 70 dB (A).



#### Opasnost!

Opasnost po život zbog mrežnog napona.

- ▶ Ne otvarajte kućište uređaja.



#### Upozorenje!

Ovo je oprema klase A. Oprema može uzrokovati smetnje radiokomunikacijskih sustava u stambenom području. U tom se slučaju od operatera može zahtijevati da provede odgovarajuće mjere.

### 1.4 Okoliš



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale za reciklažu koji se trebaju uporabiti.

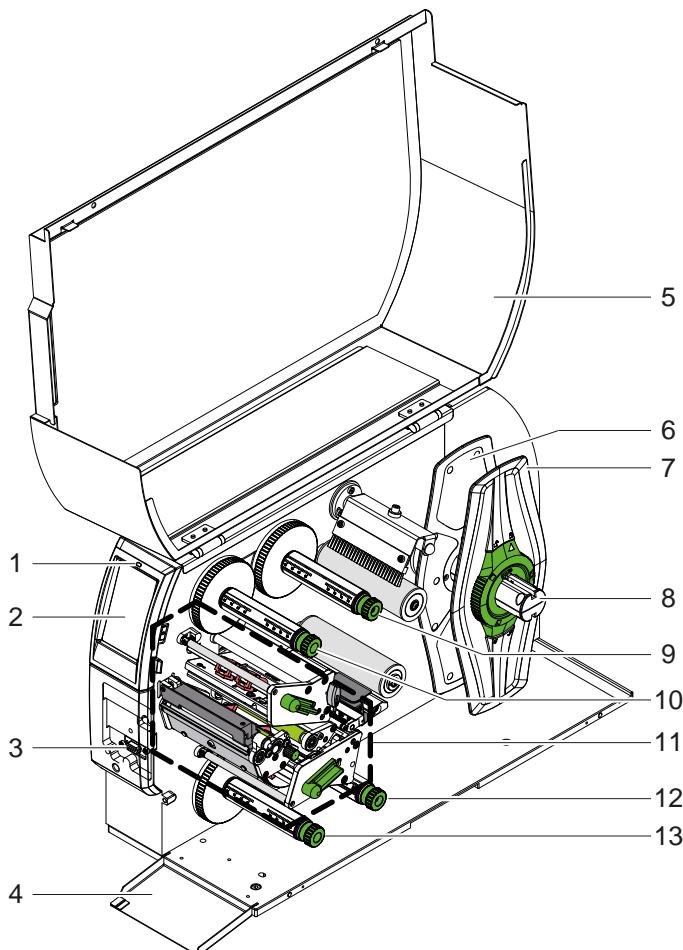
- ▶ Zbrinjavajte odvojeno od komunalnog otpada preko odgovarajućih sabirnih centara.  
Zahvaljujući modularnoj strukturi pisača moguće ga je bez problema rastaviti na sastavne dijelove.
- ▶ Dijelove dajte na reciklažu.



Elektronička pločica uređaja opremljena je litijskom baterijom.

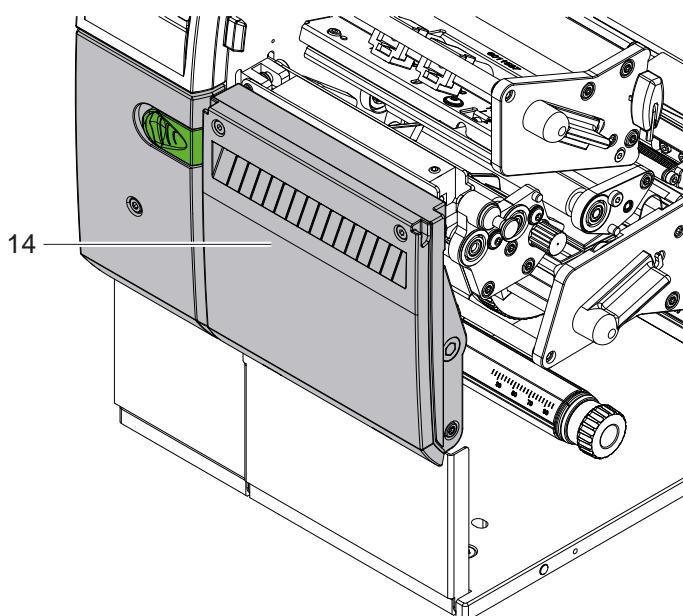
- ▶ Zbrinjavajte u spremnicima za stare baterije u trgovinama ili kod javnih organizacija za zbrinjavanje.

## 2.1 Pregled uređaja



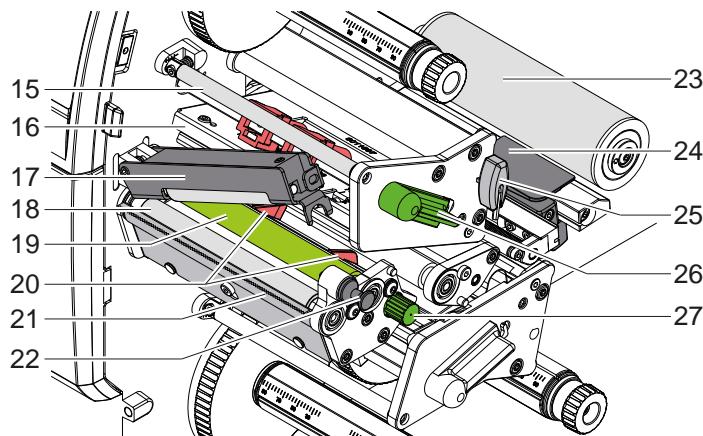
- 1 LED »Uređaj uključen«
- 2 Zaslон
- 3 Periferno sučelje
- 4 Zaklopka
- 5 Poklopac
- 6 Graničnik unutarnji
- 7 Graničnik vanjski
- 8 Držać role
- 9 Odmotač transfernog ribona gore
- 10 Namotač transfernog ribona gore
- 11 Mehanika ispisa
- 12 Odmotač transfernog ribona dolje
- 13 Namotač transfernog ribona dolje

Slika 1 Pregled



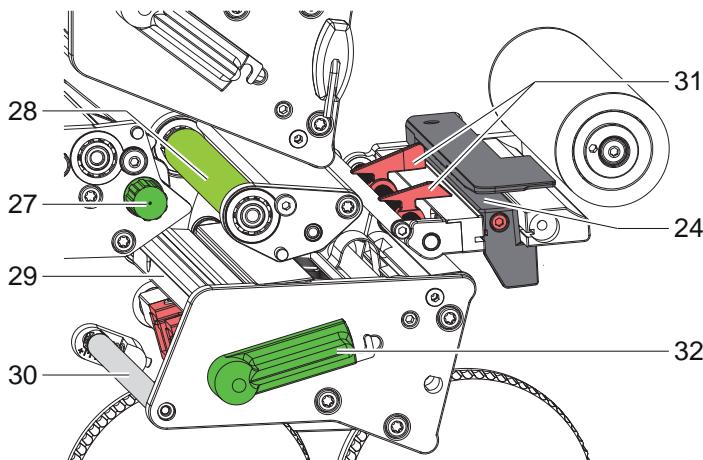
- 14 Rezač za sjećenje CSQ 402 ili perforacijski rezač PSQ 403

Slika 2 Verzija uređaja s rezačem



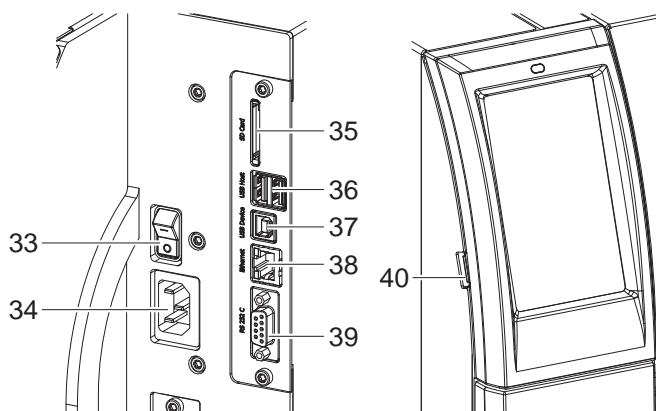
- 15 Preusmjerivač transfernog ribona gore  
16 Kut glave s glavom pisača gore  
17 Sustav za pritiskanje  
18 Valjak za uvlačenje  
19 Valjak za ispis gore  
20 Vodilice gore  
21 Rub za otkidanje  
22 Indeksirani klip  
23 Rola za preusmjeravanje  
24 Svjetlosna prepreka etiketa  
25 Inbus ključ  
26 Poluga za zaključavanje glave pisača gore  
27 Gumb za postavljanje vodilica

Slika 3 Mehanika ispisa – gornji modul ispisa



- 24 Svjetlosna prepreka etiketa  
27 Gumb za postavljanje vodilica  
28 Valjak za ispis dolje  
29 Kut glave s glavom pisača dolje  
30 Preusmjerivač transfernog ribona dolje  
31 Vodilice dolje  
32 Poluga za zaključavanje glave pisača dolje

Slika 4 Mehanika ispisa – donji modul ispisa



- 33 Mrežni prekidač  
34 Mrežni priključak  
35 Otvor za umetanje SD-kartice  
36 2 sučelja za glavni USB za tipkovnicu, skener, pohranu putem USB-a, adapter za Wi-Fi putem USB-a ili vanjsku upravljačku ploču  
37 Sučelje USB-High Speed Device  
38 Ethernet 10/100 Base-T  
39 Sučelje RS-232  
40 Sučelje za glavni USB za servisni ključ, pohranu putem USB-a ili adapter za Wi-Fi putem USB-a

Slika 5 Priklučci

## 2.2 Raspakiranje i postavljanje uređaja

- Izvucite pisač za etikete iz kartona.
- Ispitajte je li pisač za etikete pretrpio oštećenja u transportu.
- Postavite pisač na ravnu podlogu.
- Uklonite zaštitu od oštećenja pri transportu od pjenastog materijala u području glave pisača.
- Provjerite je li isporuka potpuna.

Opseg isporuke:

- pisač za etikete
- mrežni kabel
- USB-kabel
- upute za uporabu



### Napomena!

Sačuvajte originalno pakiranje za kasnije transporte.



### Pažnja!

Oštećenje uređaja i materijala za ispis zbog vlage.

- Postavljajte pisač za etikete samo na suha mjesta, zaštićena od prskanja vode.

## 2.3 Priključivanje uređaja

Serijski dostupna sučelja i priključci prikazani su na Sliku 5.

### 2.3.1 Priključivanje na električnu mrežu

Pisač je opremljen napajanjem širokog raspona. Rad uz mrežni napon od 230 V~/50 Hz ili 115 V~/60 Hz moguć je bez intervencija na uređaju.

1. Uvjerite se da je uređaj isključen.
2. Stavite mrežni kabel u utičnicu mrežnog priključka (34).
3. Stavite utikač mrežnog kabla u uzemljenu utičnicu.

### 2.3.2 Priključivanje na računalo ili računalnu mrežu



### Pažnja!

Opasnost od gubitka materijala!

Sučelje nije prikladno za prijenos podataka koji se brzo mijenjaju ▷ 5.6 na stranici 18.

- Za ispis upotrijebite sučelje putem USB-a ili Etherneta.



### Pažnja!

Zbog nedostatnog ili nepostojećeg uzemljenja može doći do smetnji u radu.

Vodite računa o tome da su sva računala koja su spojena na transferni pisač, kao i spojni kabeli, uzemljeni.

- Povežite spojni pisač s računalom ili mrežom pomoću odgovarajućeg kabela.

Detalji o konfiguraciji pojedinačnih sučelja ▷ Upute za konfiguraciju.

## 2.4 Uključivanje uređaja

Nakon što se uspostave svi priključci:

- Uključite pisač na mrežnom prekidaču (34).

Pisač prolazi kroz test sustava i nakon toga se na zaslonu (2) prikazuje *Spreman*.

### 3 Zaslona osjetljiv na dodir

9

Pomoću zaslona osjetljivog na dodir korisnik može upravljati radom pisača, primjerice:

- zaustaviti, nastaviti ili otkazati nalog za ispis
- postaviti parametre ispisa, npr. razinu zagrijavanja glave pisača, brzinu ispisa, konfiguraciju sučelja, jezik i vrijeme (▷ Upute za konfiguraciju)
- upravljati samostalnim radom pomoću uređaja za pohranu (▷ Upute za konfiguraciju)
- provesti ažuriranje firmvera (▷ Upute za konfiguraciju)

Nekim funkcijama i postavkama može se upravljati i putem naredaba sa samog pisača pomoću softverskih aplikacija ili izravnim programiranjem pomoću računala. Detalji ▷ Upute za programiranje.

Postavke utvrđene preko zaslona osjetljivog na dodir služe za osnovno postavljanje pisača za etikete.



**Napomena!**

Korisno je provesti prilagodbe u softveru prema različitim nalozima za ispis.

#### 3.1 Početni zaslona

Nakon uključivanja	Tijekom ispisu	U stanju pauze	Nakon naloga za ispis

Slika 6 Početni zaslona

Zaslona osjetljiv na dodir pokreće se izravnim pritiskom prsta:

- za otvaranje nekog izbornika ili izbor neke točke izbornika kratko dodirnite odgovarajući simbol
- za pomicanje popisa povucite prst po zaslonu prema gore ili prema dolje

	Skoči na izbornik		Ponovi posljednju etiketu
	Zaustavi nalog za ispis		Kratki pritisak: brisanje trenutnog naloga za ispis Dugi pritisak: brisanje svih naloga za ispis
	Nastavi nalog za ispis		Napuni etiketu

Tablica 1 Tipke na početnom zaslunu



**Napomena!**

Neaktivne tipke su zatamnjene.

### Zaslon osjetljiv na dodir

Kod određenih softverskih i hardverskih konfiguracija na početnom zaslonu pojavljuju se dodatni simboli:

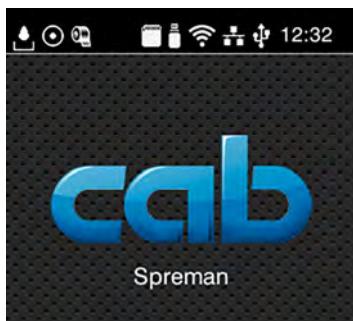
Ispis na zahtjev bez naloga za ispis	Ispis na zahtjev unutar naloga za ispis	Izravan rez kad je rezač priključen

Slika 7 Izborne tipke na početnom zaslonu

	Pokretanje ispisa uklj. odljepljivanje, rezanje ili sl. pojedinačne etikete unutar naloga za ispis.		Pokretanje izravnog reza bez transporta materijala.
--	---	--	---

Tablica 2 Izborne tipke na početnom zaslonu

U zaglaviju se, ovisno o konfiguraciji, prikazuju različite informacije u obliku widgeta:



Slika 8 Widgeti u zaglavju

	Prijem podataka preko sučelja simbolizira kap koja pada.
	Funkcija <i>Pohrani tijek podataka</i> je aktivna ▷ Upute za konfiguraciju. Svi primljeni podaci pohranjuju se u datoteci .lbl.
	Rano upozorenje na završetak ribona ▷ Upute za konfiguraciju. Promjer role s preostalim ribonom manji je od postavljene vrijednosti.
	SD-kartica je instalirana.
	USB-pohrana je instalirana.
	Veza za Wi-Fi je aktivna. Broj bijelih lukova simbolizira jačinu polja za Wi-Fi.
	Veza za Ethernet je aktivna.
	Veza za USB je aktivna.
	Program abc je aktivan.
	Vrijeme.

Tablica 3 Widgeti na početnom zaslonu

### 3 Zaslon osjetljiv na dodir

#### 3.2 Navigacija izbornikom



Slika 9 Razine izbornika

- ▶ Kako biste skočili na izbornik, na razini pokretanja pritisnite .
- ▶ Odaberite temu unutar razine odabira.  
Različite teme imaju podstrukture s daljnjim razinama odabira.  
Pomoću  vratiti ćete se na nadređenu razinu, a pomoću  vratiti ćete se na razinu pokretanja.
- ▶ Nastavite s odabirom dok ne dosegnete razinu parametara/funkcija.  
- ili -  
Odaberite funkciju. Pisač će izvršiti funkciju po potrebi nakon pripremnog dijaloga.
- ▶ Odaberite funkciju. Pisač će izvršiti funkciju po potrebi nakon pripremnog dijaloga.



Slika 10 Primjeri postavki parametara

	Klizač za grubo postavljanje vrijednosti
	Postupno smanjenje vrijednosti
	Postupno povećanje vrijednosti
	Napusti postavku bez pohrane
	Napusti postavku uz pohranu
	Parametar je isključen, pokretanje uključuje parametar
	Parametar je uključen, pokretanje uključuje parametar

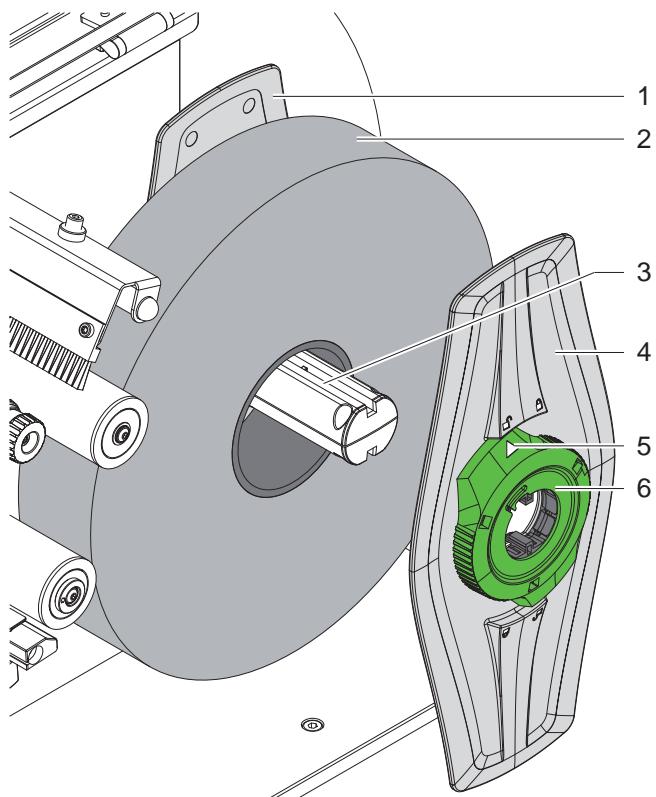
Tablica 4 Tipke

**Napomena!**

Za postavljanje i jednostavnu montažu upotrijebite dostavljeni inbus ključ koji se nalazi u gornjem dijelu mehanike ispisa. Za ovdje opisane poslove nisu potrebni drugi alati.

## 4.1 Umetanje role s materijalom

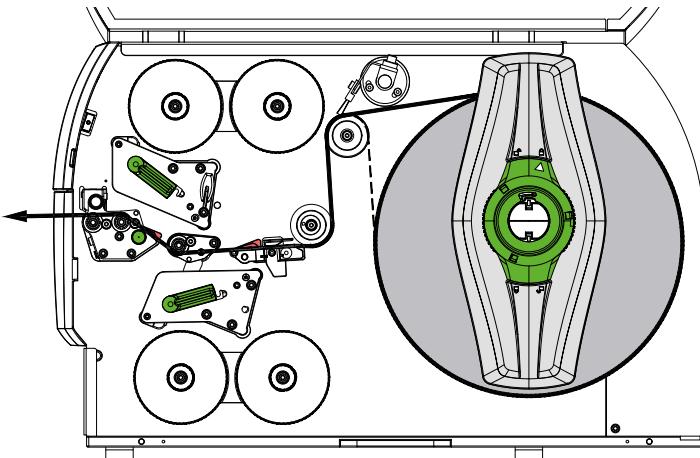
### 4.1.1 Postavljanje materijala na držač role



Slika 11 Umetanje role s materijalom

1. Otvorite poklopac.
2. Okrenite prilagodni prsten (6) suprotno od smjera kazaljke na satu tako da strelica (5) pokazuje na simbol te tako otpustite graničnik (4).
3. Izvucite graničnik (4) s držača role (3).
4. Gurnite rolu s materijalom (2) na držač role (3).
5. Postaviti graničnik (4) na držač role (3) i gurnite sve dok oba graničnika (1, 4) ne prianjaju uz rolu s materijalom (2), a kod guranja se ne osjeti jasan otpor.
6. Okrenite prilagodni prsten (6) u smjeru kazaljke na satu tako da strelica (5) pokazuje na simbol te tako pričvrstite graničnik (4) na držač role.

## 4.1.2 Umetanje materijala u mehaniku ispisa

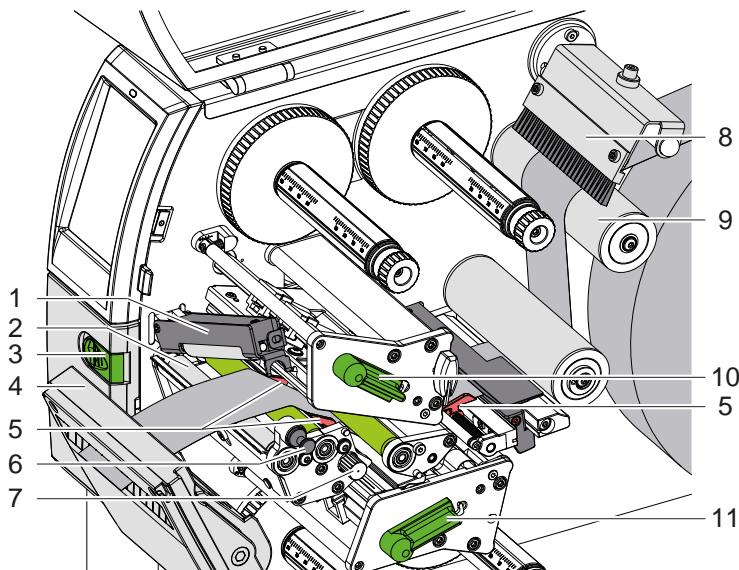


Slika 12 Putanja materijala

1. Odmotajte traku materijala s role i dovedite ju do mehanike ispisa u skladu s Slikom 12.
2. Povucite zaustavni svornjak (6). Sustav za pritiskanje (1) zakreće se prema gore.
3. Okrenite polugu (10) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu te polugu (11) u smjeru kazaljke na satu kako biste podigli obje glave pisača.
4. Okrenite četku (8) od role za preusmjeravanje (9).
5. Razdvojite vodilice (5) okretanjem gumba (7) toliko da materijal stane između.
6. Dovedite materijal kroz obje jedinice za ispis do valjka za uvlačenje (2) i postavite ga između vodilica (5) kao na Sliku 13.
7. \* Uredaji s rezačima: gurnite gumb (3) u stranu i okrenite modul rezača (4) od pisača, gurnite materijal kroz oštrice rezača i okrenite rezače prema unutra.
8. Dovedite vodilice što je bliže moguće rubovima materijala okretanjem gumba (7).
9. Pričvrstite materijal zaključavanjem gornje glave pisača.
10. Povucite zaustavni svornjak (6). Pritisnite sustav za pritiskanje (1) prema dolje i zaključajte ga zaustavnim svornjakom.
11. Okrenite rolu s materijalom u smjeru transporta materijala i na taj način zategnite materijal.
12. Zaključajte donju glavu pisača.
13. Okrenite četku (8) prema roli za preusmjeravanje (9).

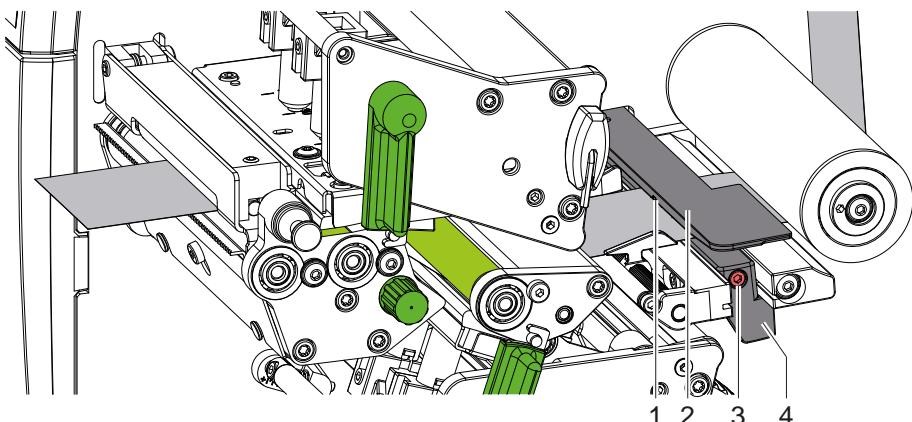
**Pažnja!**

► U slučaju jednostranog ispisa (▷ 5.4 na stranici 17) nemojte zaključavati donju glavu pisača.



Slika 13 Umetanje materijala u mehaniku ispisa

#### 4.1.3 Postavljanje svjetlosne prepreke etiketa

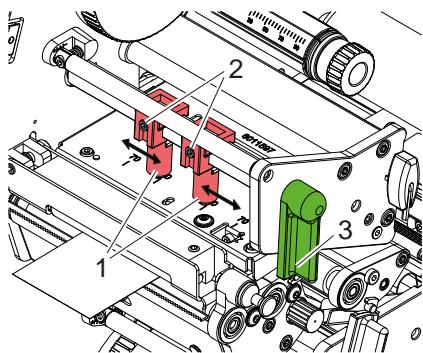


Slika 14 Postavljanje svjetlosne prepreke etiketa

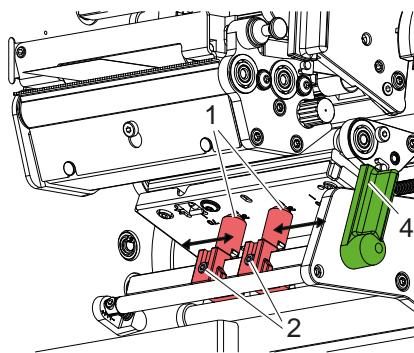
Svjetlosna prepreka etiketa (2) tvornički je usmjerenja prema sredini materijala i može biti pogurana poprečno od smjera prolaza, npr. prilikom uporabe materijala s refleksnim markicama ili štancanim rupama. Ako je pisač uključen, na položaju senzora svijetli žuta LED.

- ▶ Otpustite vijak (3).
- ▶ Postavite svjetlosnu prepreku etiketa s ručkom (4) tako da senzor (1) može utvrditi prazninu među etiketama ili refleksnu ili perforacijsku markicu.
- ili, ako etikete odstupaju od pravokutnog oblika, -
- ▶ Usmjerite svjetlosnu prepreku etiketa s ručkom (4) prema rubu etikete koji je u smjeru prolaza papira prvi sprijeda.
- ▶ Zategnite vijak (3).

#### 4.1.4 Postavljanje pritiska glave



Slika 15 Postavljanje sustava za pritiskanje gore



Slika 16 Postavljanje sustava za pritiskanje dolje

Glave pisača pritišću se pomoću dva podizača (1) koji se u osnovnom položaju nalaze u sredini kuta glave. Ove se postavke mogu zadržati kod većine primjena.

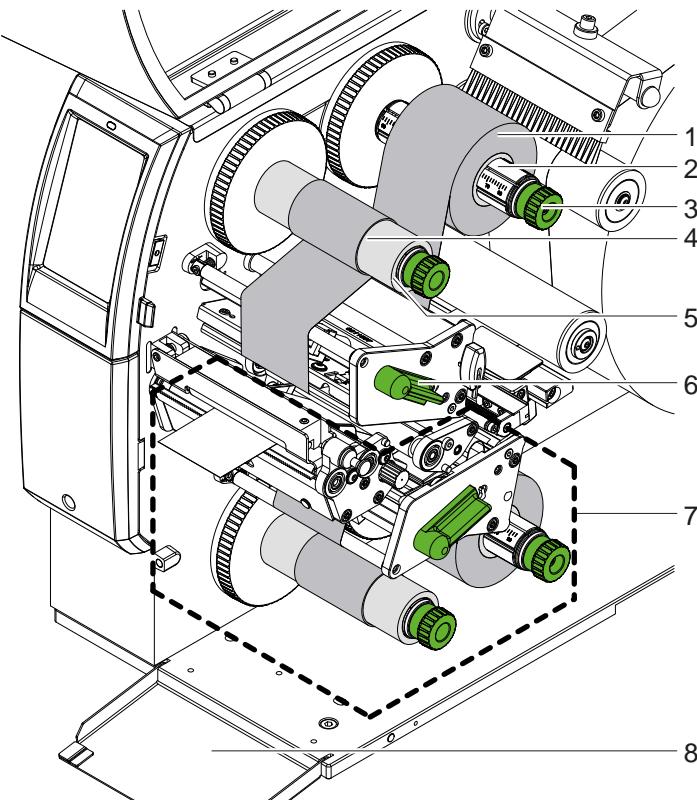
Ako u uporabi vrlo širokih materijala dođe do posvjjetljenja slike ispisa na bočnim rubnim područjima, podizači se mogu pomaknuti:

1. Polugu (3) okrenite u smjeru kazaljke na satu, tj. polugu (4) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste zaključali glave pisača.
2. Otpustite utične vijke (2) na oba podizača (1) pomoću inbus ključa.
3. Po potrebi pomaknite podizače simetrično do maksimalne vrijednosti skale 70.
4. Zategnite utične vijke (2).

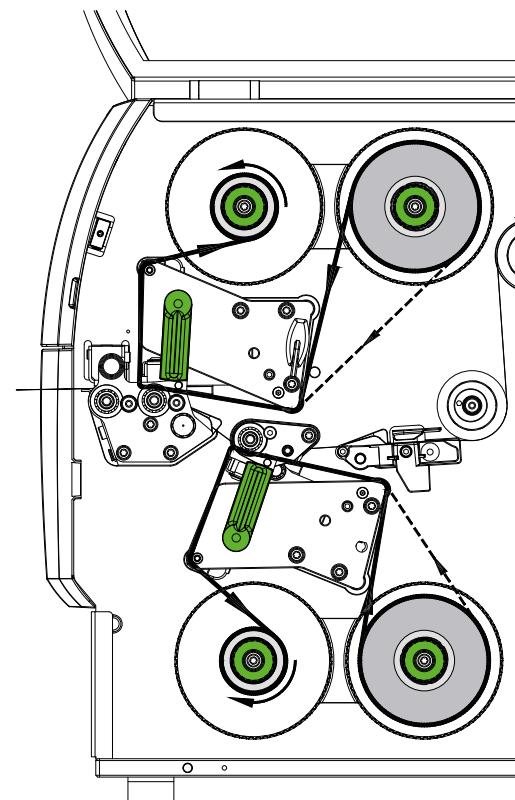
## 4.2 Umetanje transfernog ribona

**Napomena!**

Kod izravnog termalnog ispisa ne umećite transferni ribon i eventualno uklonite već umetnuti transferni ribon.



Slika 17 Umetanje transfernog ribona



Slika 18 Prolaz transfernog ribona

- Prije umetanja transfernog ribona očistite glave pisača ( $> 6.3$  na stranici 20).
- Okrenite polugu (6) suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste podigli glavu pisača.
- Gurnite rolu s transfernim ribonom (1) na odmotač (2) tako da premaz boje na ribonu kod odmotavanja pokazuje prema dolje.
- Postavite rolu s transfernim ribonom (1) na odmotač tako da se oba kraja role nalaze na identičnim vrijednostima skale.
- Držite rolu s transfernim ribonom (1) i okrećite gumb na odmotaču (3) suprotno od smjera kazaljke na satu, sve dok role nije fiksirana.

**Napomena!**

**Za namatanje transfernog ribona upotrebljavajte jezgru širine između širine ribona i 115 mm.**

- Prikladnu jezgru (4) gurnite na namotač transfernog ribona (5), postavite ga analogno roli s ribonom i fiksirajte.
- Provedite transferni ribon kao na slici 19 kroz mehaniku ispisa. Neprekinuta linija vrijedi za ribone s obloženom stranom prema unutra, isprekidana linija za ribone sa obloženom stranom prema van.
- Fiksirajte početak transfernog ribona pomoću ljepljive trake na sredinu jezgre transfernog ribona (4). Vodite računa da je smjer okretanja namotača transfernog ribona suprotan smjeru kazaljke na satu.
- Okrenite namotač transfernog ribona (5) suprotno od smjera kazaljke na satu kako bi se poravnao prolaz transfernog ribona.
- Okrenite polugu (6) u smjeru kazaljke na satu kako biste zaključali glavu pisača.
- Otvorite poklopac (8) i umetnite transferni ribon analogno u unutarnju jedinicu za ispis (7). Uz iznimku smjera okretanja gumba, ovdje dane upute vrijede u suprotnom smjeru za gornju jedinicu za ispis.

**Napomena!**

**U slučaju jednostranog ispisa ( $> 5.4$  na stranici 17) nije potrebno umetanje transfernog ribona u donju jedinicu za ispis.**

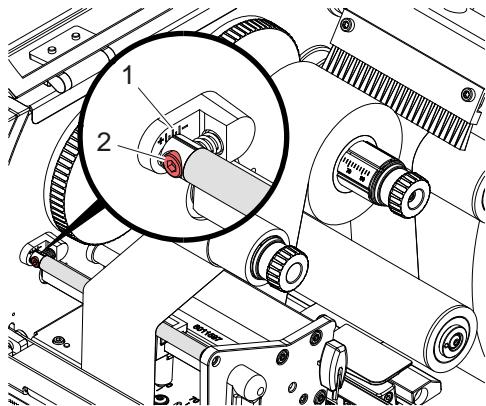
### 4.3 Postavljanje prolaza transfernog ribona

Stvaranje nabora u prolazu transfernog ribona može izazvati greške na slici ispisa. Kako bi se izbjegao nastanak nabora, mogu se poravnati osovine za preusmjerenje transfernog ribona.

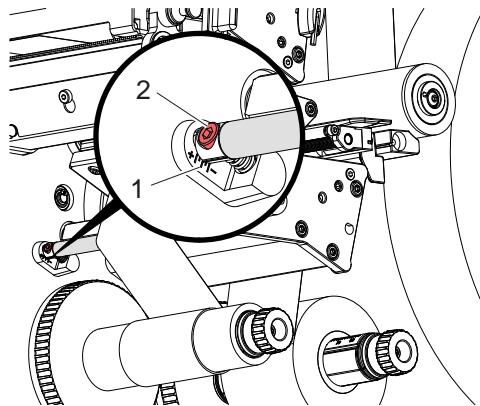


#### Napomena!

**Poravnanje je najbolje izvršiti tijekom ispisa.**



Slika 19 Postavljanje prolaza transfernog ribona gore



Slika 20 Postavljanje prolaza transfernog ribona dolje

1. Očitajte postojeću postavku na skali (1) i po potrebu ju zabilježite.
2. Okrenite vijak (2) inbus ključem i promatrajte ponašanje ribona.  
U smjeru + zateže se unutarnji rub transfernog ribona, u smjeru - vanjski rub.

## 5.1 Napomena o zaštiti glava pisača



### Pažnja!

Oštećenje glava pisača nestručnim rukovanjem!

- ▶ Ne dodirujte grijave elemente glava pisača prstima ili oštrim predmetima.
- ▶ Vodite računa o tome da na materijalu nema nečistoća.
- ▶ Pazite na glatke površine materijala. Hrapavi materijali djeluju poput abraziva i umanjuju vijek trajanja glava pisača.
- ▶ Ispisujte pri što manjoj temperaturi glave pisača.

Pisač je spremna za rad kada su svi priključci uspostavljeni, a materijal i eventualni transferni ribon učitani.

## 5.2 Nacrt slike ispisa za obostrani ispis

- ▶ Definirajte dvostruku širinu materijala kao širinu etikete.
- ▶ Postavite informacije za jednu stranu ispisa na x-koordinate između 0 i širine materijala.
- ▶ Postavite informacije za drugu stranu ispisa na x-koordinate između jednostrukih i dvostrukih širina materijala.

## 5.3 Jednake slike ispisa na obje strane

- ▶ Definirajte jednostruku širinu materijala kao širinu etikete.
- ▶ Postavite informacije.
- ▶ U upravljačkom programu pisača pod **Općenito > Postavke > Postavke stranice** aktivirajte postavku »**Gornja strana ista kao donja**«.  
ili
- ▶ U cablabel S3 pod **Configuration > Machine > X-Series** aktivirajte postavku »**Lower side same as upper side**«.  
ili
- ▶ U izravnom programiranju umetnite naredbu **O B** ▷ Upute za programiranje.

## 5.4 Jednostrani ispis

Donja glava pisača po potrebi se može isključiti. Na taj je način moguća obrada etiketa na sličan način kao u jednostranim pisačima.

- ▶ Uključite parametar *Postavke > Ispis > Deaktiviraj donju glavu*.
- ▶ Otvorite donju glavu pisača.
- ▶ Izvadite transferni ribon iz donje jedinice za ispis.
- ▶ Pošaljite nalog za ispis s jednostrukom širinom materijala.

## 5.5 Štednja ribona

U dužim područjima u kojima se ne trebaju ispisivati informacije, glava pisača u donjem modulu ispisa se podiže tijekom punjenja etikete i transport ribona je potpisnut. To dovodi do uštede u potrošnji transfernog ribona.

Minimalna duljina neispisanog područja za funkciju štednje ribona definirana je u firmveru i ovisi o brzini ispisa.

Automatika štednje ribona može se trajno aktivirati u konfiguraciji pisača (▷ Upute za konfiguraciju) ili u vezi s nalogom uslijediti putem programiranja (▷ Upute za programiranje).

## 5.6 Izbjegavanje gubitka materijala

### Pažnja!

#### Gubitak materijala!

Informacija o ispisu za jedan odsječak primjenjuju se na materijal na dva različita mjesta u smjeru transporta materijala i stoga u različito vrijeme.

To kod svakog prekida kontinuiranog ispisa uzrokuje sljedeće ponašanje:

- Materijal ispisani na donjoj strani gura se do gornje glave pisača kako bi se završio ispis, bez ispisa na donjoj strani sljedećeg materijala.
- Povratno ulaganje materijala do donje glave pisača nije dopušteno zbog sigurnog vođenja materijala.
- Nastaju neispisana, a zbog toga i neupotrebljiva područja na traci materijala.
- Kod rada s rezačem gubitak kontinuiranog materijala je najmanje 110 mm.  
Kod uporabe strukturiranih materijala, kod kojih se slika ispisa mora sinkronizirati s transportom materijala, gubitak može doseći duljinu od preko 300 mm.

Kako bi gubici materijala ostali što manji, prekidi kontinuiranog ispisa moraju se minimirati:

- Prekidajte naloge za ispis samo ako je to neophodno.
- Izbjegavajte naloge s malim brojem odsječaka ispisa, posebice naloge sa samo jednim odsječkom.
- Izbjegavajte predvidive situacije s greškama ▷ 5.7 na stranici 19.  
U situacijama s greškom gubitak materijala je posebno velik, budući da se već ispisani materijal uglavnom mora odbaciti.

### Optimizacija ispisa

Za smanjenje gubitaka materijala može se aktivirati parametar Postavke > Ispis > Optimizacija dvostrukog ispisa.

U tom slučaju ispis se ne obrađuje odmah do kraja. Pisač zaustavlja materijal na mjestu gdje se sljedeći nalog može ispisati bez praznih etiketa i čeka nove podatke za ispis. Nakon primanja novih podataka, prethodno nedovršeni ispis automatski se dovršava i novi nalog se pokreće bez prazne etikete između.

Ako se ne očekuju daljnji podaci za ispis, nalog se može dovršiti putem Dovrši nalog.

### Optimalizacija prijenosa podataka

Ako odsječci koji dolaze jedan nakon drugoga sadrže različite informacije, interna izrada slike u pohrani mora biti završena prije nego što donja glava pisača završi ispis prvog odsječka!

U protivnom se prvi odsječak gura na ispis na gornjoj glavi pisača, a da se ne ispisuje sljedeći odsječak s donje strane. Ispis drugog odsječka započinje tek nakon što je prvi potpuno završen.

Stoga je potrebno svesti podatke koje je potrebno prenijeti na različite odsječke na minimum, tj. odreći se prijenosa kompletnih opisa etiketa po etiketi i prenosići samo sadržaje koji se mijenjaju:

#### Napomena!

U upravljačkom programu pisača u tu je svrhu trajno postavljen parametar »Optimizacija softvera«.  
U cablabel S3 optimizacija podataka odvija se automatski.

- U izravnom programiranju upotrijebite naredbu Replace R za zamjenu sadržaja.  
▷ Upute za programiranje.

### Pažnja!

#### Gubitak materijala!

Sučelje RS232 je presporo za brzu izmjenu sadržaja podataka.

- Za ispis upotrijebite sučelje putem USB-a ili Etherneta.

## 5.7 Izbjegavanje gubitka podataka

### ! Pažnja!

#### Gubitak podataka!

U slučaju otklonjivih grešaka, odsječci koje je donja glava pisača završila prije greške, ali gornja glava pisača ih nije dovršila, ne ponavljaju se. Podaci tih odsječaka više nisu dostupni pisaču.

- ▶ Izbjegavajte predvidive situacije s greškama.
- ▶ Kako biste izbjegli greške *Nema papira* ili *Nema ribona* pauzirajte pisač prije kraja materijala. Nastavite nalog za ispis nakon umetanja novog materijala otpuštanjem pauziranja. Pritom neće doći do gubitka podataka.

#### Pauza kad je ribon pri kraju

Pomoću integriranog upozorenja da je ribon pri kraju sustavno se može izbjegi pojava greške »Nema ribona«:

- ▶ Postavite parametre *Postavke > Transferni ribon > Pauza nakon upozorenja* na *Uključeno*.
- ▶ Namjestite preostali promjer role s rezervom u parametru *Postavke > Transferni ribon > Ribon pri kraju* na npr. 35 mm. Ako je postavljeni preostali promjer role s rezervom ispod zadanog, pisač automatski prelazi u stanje *Pauza*.

## 5.8 Rezanje i perforacija

### \* samo za uređaje s rezačima

- ▶ Naredbe za perforaciju, odn. rezanje materijala aktivirajte u softveru.  
U izravnom programiranju to se odvija putem sljedećih naredbi:

**C p** naredba za perforaciju  
**C** naredba za rezanje

Obje se naredbe mogu kombinirati, no C p ima niži prioritet ▷ Upute za programiranje.

- ▶ U slučaju redoslijeda naredbi:  
C 3  
C p  
dva puta se perforira i zatim reže.
- ▶ Konfiguracija parametara rezanja ▷ Upute za montažu CSQ 402, tj. PSQ 403.

### i Napomena!

Postavljanje parametara rezanja na pisaču moguće je samo ako je instaliran rezač.

### ! Pažnja!

U nizu softverskih paketa za etikete naredba C p nije implementirana. Perforacija materijala ovdje nije moguća.

- ▶ Prilagodite stupanj perforacija materijalu.  
U izravnom programiranju to se odvija putem naredbe:  
**O Cn** n...vrijednost između 0.0 i 10.0

### i Napomena!

Ako softver za etikete ne nudi postavku za stupanj perforacija, tj. O Cn nije implementiran, prilagodba se može izvesti u konfiguraciji pisača.

Kako bi se načinu rezanja mogla garantirati ispravna duljina prvog odsječka, potreban je »Rez prije naloga za ispis«:

- ▶ U upravljačkom programu pisača pod **Općenito > Postavke > Mogućnosti dodataka > [Rezač]** aktivirajte postavku **»Reži prije ispisa«**.  
ili
- ▶ U cablabel S3 pod **General > Print Settings > Accessories Options > [Cutter]** aktivirajte postavku **»Cut before print job«**.  
ili
- ▶ U izravnom programiranju umetnite naredbu **C s** ▷ Upute za programiranje.

## 6.1 Upute za čišćenje



### Opasnost!

**Opasnost po život zbog strujnog udara!**

- Prije svih radova održavanja odvojiti pisač od električne mreže.

Pisač iziskuje tek mali broj radova održavanja.

Važno je redovito čistiti termalne glave pisača. Time se osigurava jednakomjerno dobra slika ispisa i mjerodavno pridonosi sprječavanju prijevremenog habanja glava pisača.

Inače je održavanje ograničeno na mjesечно čišćenje uređaja.



### Pažnja!

**Oštećenje pisača oštrim sredstvima za čišćenje!**

**Ne koristiti sredstva koja nagrizaju ili otapala za čišćenje vanjskih površina ili modula.**

### Preporučena sredstva za čišćenje

Valjci pisača	Sredstvo za čišćenje valjka W1 (br. art. 9200051)
Redak ispisa i svjetlosna prepreka	Izopropanol > 99,9 %
Druge površine na uređaju	Izopropanol 70-100 %

Tablica 5 Preporučena sredstva za čišćenje

- Ukloniti mrvice prašine i papira iz prostora ispisa mekim kistom ili usisavačem.

## 6.2 Čišćenje valjaka pisača

Onečišćenja na valjcima pisača mogu uzrokovati lošiju sliku ispisa i lošiji transport materijala.

- Zakrenite glave pisača.
- Izvadite materijal i transferni ribon iz pisača.
- Uklonite talog sredstvom za čišćenje valjaka W1 i mekom krpom.
- Ako su na valjcima vidljiva oštećenja, zamjenite valjke ▷ Upute za servis.

## 6.3 Čišćenje glava pisača

Razmaci čišćenja:      Izravni termalni ispis      - prilikom svake zamjene role s materijalom  
                                   Termalni transferni ispis      - prilikom svake zamjene role transfernog ribona

Tijekom ispisa, na glavama pisača mogu se nakupiti onečišćenja koja umanjuju kvalitetu slike ispisa, npr. zbog razlika kontrasta ili okomitih pruga.



### Pažnja!

**Oštećenje glava pisača!**

**Ne upotrebljavajte oštare ni tvrde predmete za čišćenje glava pisača.**

**Ne dodirujte zaštitni stakleni sloj glava pisača.**



### Pažnja!

**Opasnost od ozljede zbog vruće linije glave pisača.**

**Pazite da su se glave pisača ohladile prije čišćenja.**

- Zakrenite glave pisača.
- Izvadite materijal i transferni ribon iz pisača.
- Liniju glave pisača očistite vatiranim štapićem natopljenim izopropanolom > 99,9 % ili mekom krpom.
- Ostavite glave pisača 2 do 3 minute da se osuše.

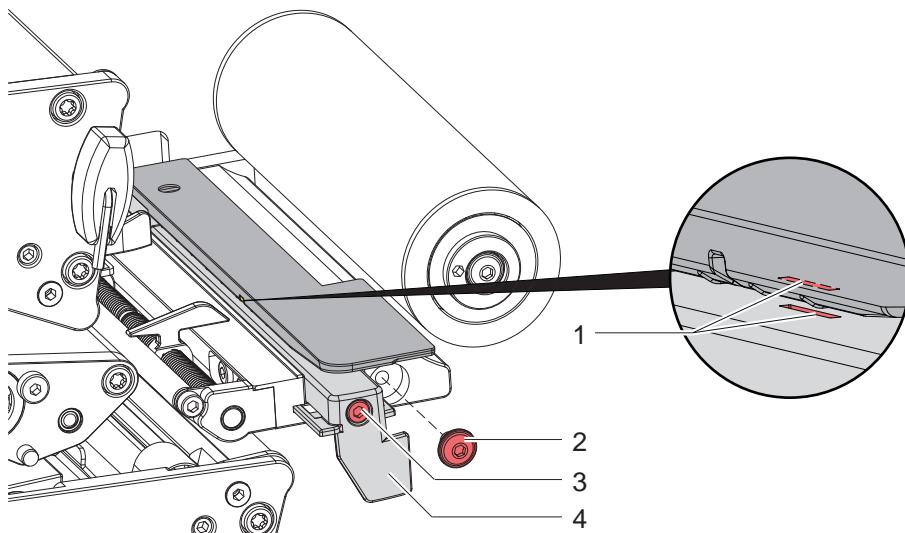
## 6.4 Čišćenje svjetlosne prepreke etiketa

### Pažnja!

Oštećenje svjetlosne prepreke!

Ne upotrebljavajte oštре ni tvrde predmete ili sredstva za otapanje za čišćenje svjetlosne prepreke.

Senzori etiketa mogu se uprljati papirnom prašinom. To može umanjiti kvalitetu prepoznavanja početka etikete ili oznaka za ispis.



Slika 21 Čišćenje svjetlosne prepreke etiketa

1. Izvadite etikete i transferni ribon iz pisača.
2. Uklonite vijak (2).
3. Otpustite vijak (3).
4. Svjetlosnu prepreku etiketa polako povucite za ručku (4) prema van. Vodite računa o tome da se kabel svjetlosne prepreke ne napne.
5. Očistite svjetlosnu prepreku etiketa i otvore senzora (1) kistom ili mekom krpom natopljenom izopropanolom > 99,9 %.
6. Gurnuti svjetlosnu prepreku etiketa za ručku (4) unatrag i postaviti je (▷ 4.1.3 na stranici 14).
7. Umetnите vijak (2).
8. Ponovno umetnите etikete i transferni ribon.

## 7.1 Prikaz greške

Ako dođe do greške, na zaslonu se pojavi prikaz greške:



Slika 22 Prikazi grešaka

Postupanje s greškama ovisi o vrsti greške ▷ 7.2 na stranici 23.

Za nastavak rada, na prikazu greške ponuđene su sljedeće mogućnosti:

Ponovi	Nakon uklanjanja uzroka greške nalog za ispis se nastavlja.
Otkazi	Aktualni nalog za ispis se otkazuje.
Punjjenje	Transport etikete nanovo se sinkronizira. Nakon toga, nalog se može nastaviti naredbom Ponovi.
Zanemari	Obavijest o grešci se zanemaruje i nalog za ispis nastavlja se s eventualno ograničenim funkcijama.
Spremi zapisnik	Greška ne dopušta ispis. Radi točnije analize, različite datoteke sustava mogu se odložiti u vanjskoj memoriji.

Tablica 6 Tipke na prikazu greške



### Pažnja!

Odsječci koje je donja glava pisača završila prije greške, ali gornja glava pisača ih nije dovršila, ne ponavljaju se. Time se smanjuje ukupan broj odsječaka izrađenih u nalogu za ispis.

► Po potrebi ponovno ispišite odsječke.

Ako nalog za ispis sadrži brojače, nalog za ispis nakon pritiska tipke Ponovi neće se nastaviti s ispravnim vrijednostima brojača.

► Završite nalog za ispis pomoću Otkazi.

► Pokrenite novi nalog za ispis sa prilagođenim vrijednostima brojača.

## 7.2 Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka

Obavijest o grešci	Uzrok	Uklanjanje
Barkod prevelik	Barkod prevelik za dodijeljeno područje etikete.	Smanjite ili pomaknite barkod.
Blokiran rezač	Rezač se nedefinirano zaustavlja u materijalu.	Isključite pisač. Izvadite zaglavljeni materijal. Uključite pisač. Ponovno pokrenite nalog za ispis. Zamijenite materijal.
	Rezač nije u funkciji.	Isključite i uključite pisač. Ako se ponovi, obavijestite servis.
Donja glava pisača deaktivirana i zatvorena	Donja glava pisača iako je uključen parametar <i>Deaktiviraj donju glavu</i> .	Za jednostrani ispis otvorite donju glavu pisača. Za obostrani ispis poništite deaktiviranje donje glave pisača.
Glava pisača gore/dolje otklopljena	Glava pisača nije zaključana	Zaključajte glavu pisača.
Glava pisača gore/dolje prevruća	Prekomjerna zagrijanost glave pisača	Nakon pauze nalog za ispis automatski se nastavlja. Ako se ova greška ponovno pojavi, smanjite stupanj zagrijavanja ili brzinu ispisa u softveru.
Greška barkoda	Nevažeći sadržaj barkoda, npr. alfanumerički znakovi u numeričkom barkodu.	Ispravite sadržaj barkoda.
Greška čitanja	Greška čitanja kod pristupa uređaju za pohranu.	Provjerite podatke na uređaju za pohranu. Zaštitite podatke. Nanovo formatirajte uređaj za pohranu.
Greška napona	Greška hardvera.	Isključite i uključite pisač. Ako se ponovi, obavijestite servis. Prikazano je kod kojeg je napona došlo do kvara. Zabilježite.
Greška pisanja	Greška hardvera.	Ponovite postupak pisanja. Nanovo formatirajte uređaj za pohranu.
Materijal je predebeo	Rezač ne može prerezati materijal, no može se vratiti u početni položaj.	Pritisnite <i>Otkazi</i> . Zamijenite materijal.
Naziv postoji	Naziv u izravnom programiranju dodijeljen je dvaput.	Korigirajte programiranje.
Nema datoteke	Dohvaćanje datoteke koje nema s uređaja za pohranu.	Provjerite sadržaj uređaja za pohranu.
Nema etikete	Na traci za etikete nedostaje više etiketa.	Pritisnite <i>Ponovi</i> dok se ne prepozna sljedeća etiketa na traci.
	Format etikete naveden u softveru ne podudara se s onim stvarnim.	Otkažite nalog za ispis. Izmijenite format etikete u softveru. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
	U pisaču se nalazi kontinuirani materijal, no softver očekuje etikete.	Otkažite nalog za ispis. Izmijenite format etikete u softveru. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
Nema fonta	Greška u odabranoj vrsti fonta preuzimanja.	Otkažite nalog za ispis, promijenite font.

Obavijest o grešci	Uzrok	Uklanjanje
Nema ribona gore/dolje	Transferni ribon je potrošen.	Umetnите novi transferni ribon.
	Transferni ribon otopio se tijekom ispisa.	Otkažite nalog za ispis. Izmijenite stupanj zagrijavanja putem softvera. Očistite glavu pisača ▷ 6.3 na stranici 20. Umetnите transferni ribon. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
	Termalne etikete trebaju se obraditi, no softver je namješten na ispis transferom.	Otkažite nalog za ispis. U softveru prebacite na termalni ispis. Ponovno pokrenite nalog za ispis.
Nema veličine etikete.	Veličina etikete nije utvrđena u programiranju.	Provjerite programiranje.
Nema više papira	Materijal za ispis je potrošen.	Umetanje materijala.
	Greška u prolazu papira.	Provjerite prolaz papira.
Nepozn. kartica	Uređaj za pohranu nije formatiran Vrsta uređaja za pohranu nije podržana.	Formatirajte uređaj za pohranu, upotrijebite drugi uređaj za pohranu.
Podizanje/ spuštanje glave neuspješno	Greška automatske štednje ribona, nije dostignut ciljni položaj prilikom podizanja ili spuštanja glave pisača.	Isključite i uključite pisač. Ako se ponovi, obavijestite servis.
Pogreška sintakse	Pisač dobiva nepoznatu ili pogrešnu naredbu od računala.	Pritisnite <i>Zanemari</i> kako bi se naredba preskočila ili pritisnite <i>Otkazi</i> za otkazivanje naloga za ispis.
Premalo memorije	Nalog za ispis prevelik: npr. zbog učitanih fontova, velikih grafika.	Otkažite nalog za ispis. Smanjite količinu podataka za ispis.
Provjeri namatanje ribona gore/dolje	Utvrđeni smjer odmotavanja ribona ne pristaje uz konfiguracijske postavke.	Ribon umetnut obrnuto. Očistite glavu pisača ▷ 6.3 na stranici 20. Ispravno umetnите ribon.
		Konfiguracijska postavka ne odgovara upotrijebljenom ribonu. Prilagodite konfiguracijsku postavku.
Transportni valjak otvoren	Sustav za pritiskanje na valjku za uvlačenje nije zatvoren.	Zatvorite sustav za pritiskanje.
Ukloni ribon gore/dolje	Transferni ribon je umetnut iako je pisač postavljen na izravan termalni ispis.	za izravni termalni ispis uklonite transferni ribon.
		za termalni transferni ispis u konfiguraciji pisača ili softveru uključite ispis transferom.
Uređaj nije spojen	Programiranje se obraća uređaju koji nije spojen.	Priklučite izborni uređaj ili ispravite programiranje.

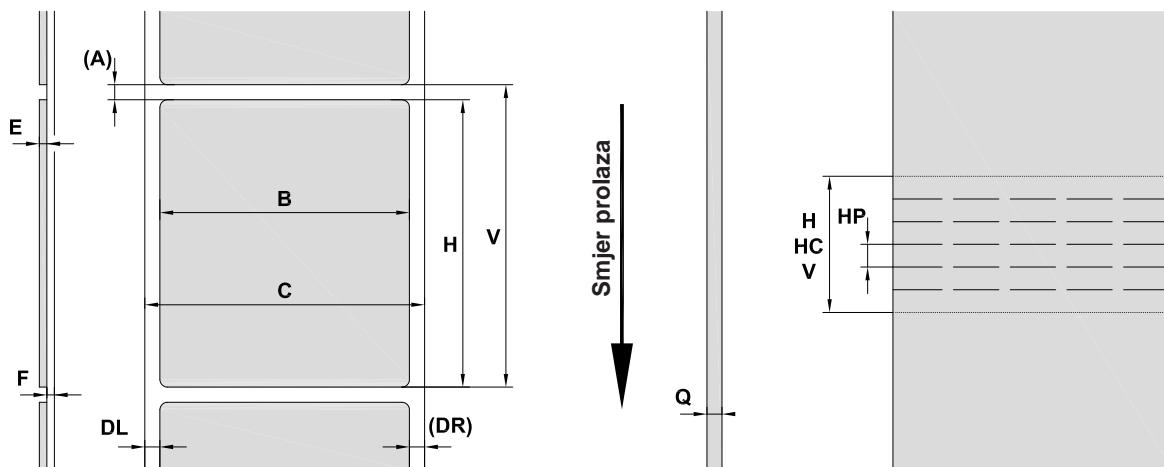
Tablica 7 Obavijesti o greškama i uklanjanje grešaka

## 7.3 Uklanjanje problema

Problem	Uzrok	Uklanjanje
Transferni ribon se gužva.	Preusmjerivač transfernog ribona nije poravnan.	Postavljanje prolaza transfernog ribona. ▷ 4.3 na stranici 16.
	Sustav za pritiskanje glave nije poravnan.	Postavljanje sustava za pritiskanje glave. ▷ 4.1.4 na stranici 14.
	Transferni ribon je preširok.	Upotrijebite transferni ribon koji je tek malo širi od etikete.
Na slici ispisa vide se razmazani dijelovi ili praznine.	Glava pisača je uprljana.	Čišćenje glave pisača. ▷ 6.3 na stranici 20.
	Temperatura je previsoka.	Smanjite temperaturu putem softvera.
	Nepovoljna kombinacija etiketa i transfernog ribona.	Upotrijebite drugu vrstu ili marku ribona.
Pisač se ne zaustavlja kada transferni ribon dođe do kraja.	U softveru je odabran Termalni ispis.	U softveru prebacite na Termalni transferni ispis.
Pisač ispisuje slijed znakova umjesto formata etikete.	Pisač je u načinu prijepisa memorije ASCII.	Zaustavite način prijepisa memorije ASCII.
Pisač transportira materijal za etikete, ali ne i transferni ribon.	Transferni ribon pogrešno je umetnut.	Provjerite i eventualno ispravite prolaz transfernog ribona i orientaciju obložene strane.
	Nepovoljna kombinacija etiketa i transfernog ribona.	Upotrijebite drugu vrstu ili marku ribona.
Okomite bijele linije na slici ispisa.	Glava pisača je uprljana.	Očistite glavu pisača. ▷ 6.3 na stranici 20.
	Glava pisača je defektna (otkazivanje točaka za zagrijavanje).	Zamijenite glavu pisača. ▷ Upute za servis.
Vodoravne bijele linije na slici ispisa.	Pisač radi u načinu rezanja ili odljepljivanja uz postavku <i>Povratno ulaganje &gt; optimizirano</i> .	Prebacite postavke na <i>Povratno ulaganje &gt; uvijek</i> . ▷ Upute za konfiguraciju.
Slika ispisa svjetlija je na jednoj strani.	Glava pisača je uprljana.	Čišćenje glave pisača. ▷ 6.3 na stranici 20.
	Sustav za pritiskanje glave nije poravnan.	Postavljanje sustava za pritiskanje glave. ▷ 4.1.4 na stranici 14.

Tablica 8 Uklanjanje problema

## 8.1 Mjere materijala

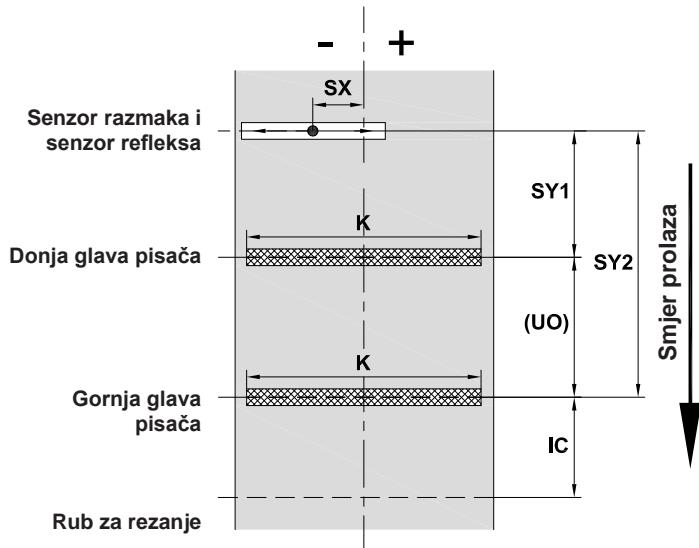


Slika 23 Mjere materijala

Mjera	Naziv	Mjere u mm
B	Širina etikete	10 - 110
A	Razmak između etiketa	> 2
C	Širina materijala Podloga, kontinuirani materijal Termoskupljajuća cijev sastavljena Termoskupljajuća cijev kontinuirana, plosnata	4 - 114 $\leq 114$ 4 - 85
DL	Lijevi rub	$\geq 0$
DR	Desni rub	$\geq 0$
E	Debljina etikete	0,05 - 0,6
F	Debljina podloge	0,05 - 0,16
Q	Debljina materijala Kontinuirani materijal Termoskupljajuća cijev	0,05 - 0,5 $\leq 1,1$
-	Visina prolaza materijala	2
H	Visina etikete, visina zone ispisa	$\geq 20$
V	Punjjenje	$\geq 20$
HC	Duljina reza	$\geq 10$
HP	Duljina perforacije	$\geq 3$
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kod malih etiketa, tankih materijala ili snažnog ljeplja mogu postojati ograničenja. Kritične primjene moraju se ispitati i odobriti.</li> <li>Pazite na krutost savijanja! Materijal mora moći prionuti uz valjak pisača!</li> </ul>	

Tablica 9 Mjere materijala

## 8.2 Mjere uređaja

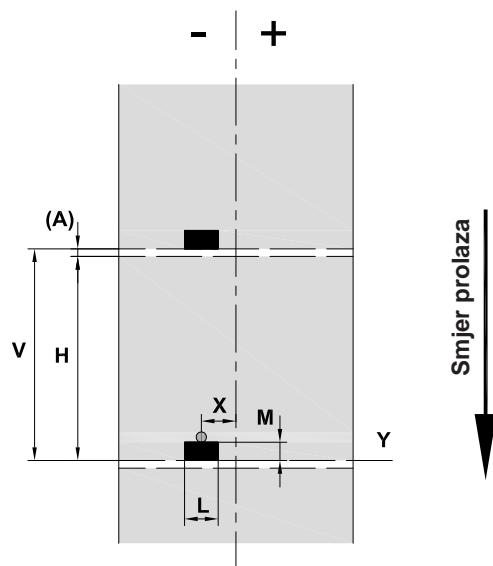


Slika 24 Mjere uređaja

Mjera	Naziv	Mjere u mm	
		XD Q4/300	XD Q4.2/600
IC	Razmak redak ispisa gornje glave pisača – rub za rezanje rezača s rezačem za sjećenje CSQ s rezačem snopova ST400	48,6 62,0	
K	Širina ispisa	105,7	54,1
SX	Razmak senzor razmaka i senzor refleksa – sredina prolaza materijala tj. dopušteni razmak od štancanih rupa i refleksnih markica do sredine materijala	-55 - ±0	
SY1	Razmak senzor razmaka i senzor refleksa – redak ispisa donje glave pisača	87,4	
SY2	Razmak senzor razmaka i senzor refleksa – redak ispisa gornje glave pisača	148,3	
UO	Razmak redak ispisa donje glave pisača – redak ispisa gornje glave pisača	60,9	

Tablica 10 Mjere uređaja

### 8.3 Mjere za refleksne markice

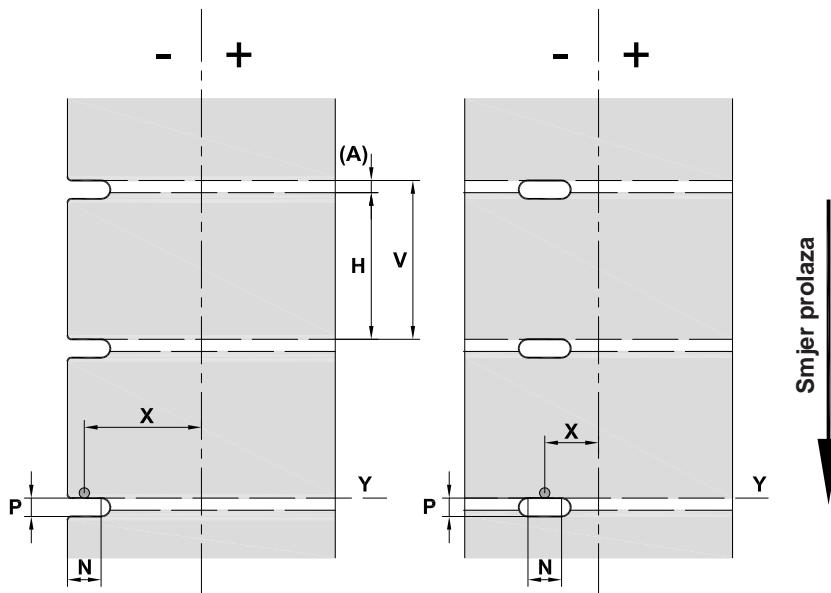


Slika 25 Mjere za refleksne markice

Mjera	Naziv	Mjere u mm
$H$	Visina zone ispisa	$\geq 20$
$A$	Razmak između zona ispisa	$> 2$
$V$	Punjjenje	$> 7$
$L$	Širina refleksne markice	$> 5$
$M$	Visina refleksne markice	$3 - 10$
$X$	Razmak markica – sredina prolaza materijala = razmak senzor razmaka i senzor refleksa – sredina prolaza materijala	$-55 - \pm 0$
$Y$	početak zone ispisa koji je otkrio senzor	Prednji rub markice
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podaci se odnose na crne markice.</li> <li>• Markice u boji eventualno se ne prepoznaju. ► Provedite prethodne testove.</li> </ul>	

Tablica 11 Mjere za refleksne markice

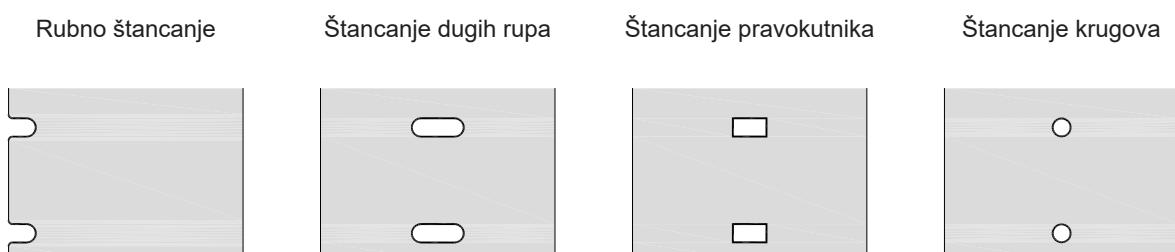
## 8.4 Mjere za štancane rupe



Slika 26 Mjere za štancane rupe

Mjera	Naziv	Mjere u mm
H	Visina zone ispisa	$\geq 20$
A	Razmak između zona ispisa	> 2
V	Punjene	> 7
N	Širina štancane rupe	> 5
P	Visina štancane rupe	2 - 10
X	Razmak štancana rupa – sredina prolaza materijala = razmak senzor razmaka i senzor refleksa – sredina prolaza materijala	-55 - $\pm 0$
Y	Početak zone ispisa koji je otkrio senzor, kod prepoznavanja senzorom razmaka	Stražnji rub štancane rupe

Tablica 12 Mjere za štancane rupe



Slika 27 Primjeri štancanih rupa

## 9.1 Napomena u vezi s EU izjavom o sukladnosti

Pisači za etikete serije XD Q u skladu su s odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima direktiva EU-a:

- Direktiva 2014/35/EU koja se odnosi na električnu opremu namijenjenu za uporabu unutar određenih naponskih granica
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi

### EU izjava o sukladnosti

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=4020> 



## 9.2 FCC

**NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.**

<b>C</b>		<b>S</b>	
Čišćenje.....	20	Servisni radovi .....	5
Glava pisača .....	20	Sigurnosne napomene .....	5
Svjetlosna prepreka etiketa .....	21	Skica slike ispisa .....	17
Valjak pisača.....	20	Štancane rupe .....	29
Čišćenje valjka pisača .....	20	Štednja ribona .....	17
<b>D</b>		Sučelje USB uređaja .....	7
Dodatni radovi .....	5	Svjetlosna prepreka etiketa	
<b>G</b>		čišćenje.....	21
Glava pisača		postavljanje.....	13
Čišćenje .....	20	<b>U</b>	
Oštećenje.....	17	Uklanjanje problema.....	25
Greška		Uključivanje .....	8
Obavijesti .....	23	Umetanje materijala.....	12
Uklanjanje .....	23	Umetanje transfernog ribona.....	15
Gubitak materijala.....	18	Upravljačka ploča .....	9
Gubitak podataka .....	19	Upute za čišćenje .....	20
<b>J</b>		<b>V</b>	
Jednake slike ispisa.....	17	Važne informacije .....	4
<b>L</b>		<b>Z</b>	
Litijska baterija.....	5	Zbrinjavanje snošljivo za okoliš .....	5
<b>M</b>			
Mjere uređaja.....	27		
Mrežni napon.....	8		
<b>N</b>			
Naljepnica s uputom upozorenja .....	5		
Namjenska uporaba .....	4		
<b>O</b>			
Okruženje .....	5		
Opseg isporuke .....	8		
Opskrba električnom energijom.....	5		
<b>P</b>			
Pauza kad je ribon pri kraju.....	19		
Postavljanje .....	8		
Postavljanje prolaza transfernog ribona			
16			
Postavljanje sustava za pritiskanje glave			
14			
Pregled uređaja .....	6		
Priklučivanje.....	8		
<b>R</b>			
Raspakiranje.....	8		
Refleksne markice .....	28		
RS232-sučelje .....	18		